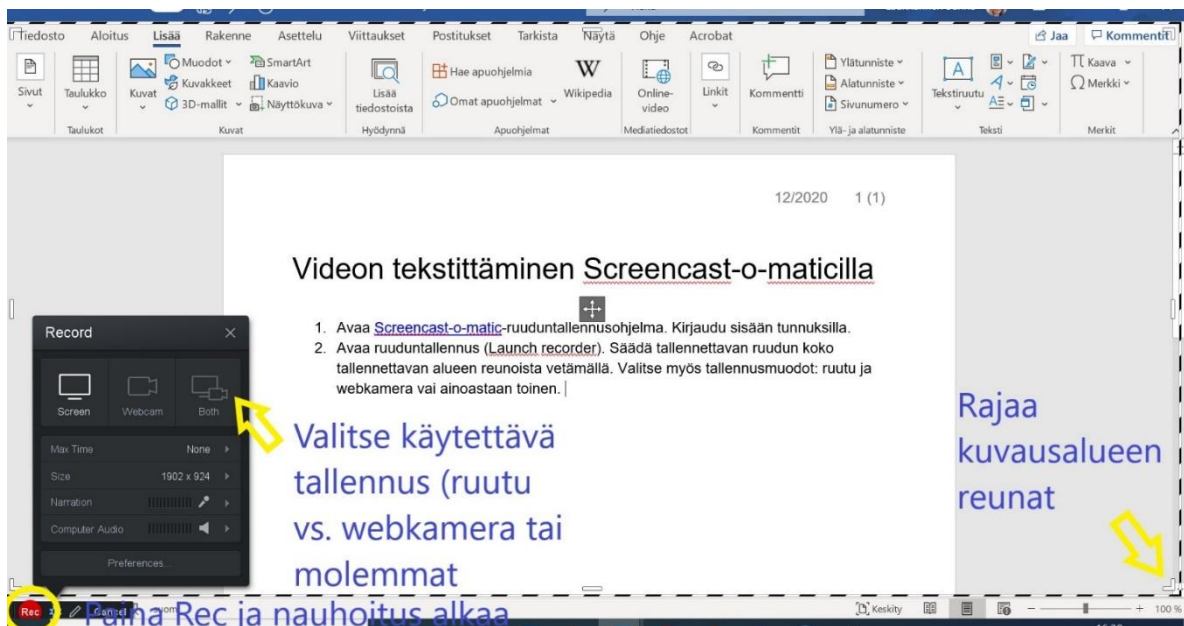


Videon tekstittäminen Screencast-o-maticilla

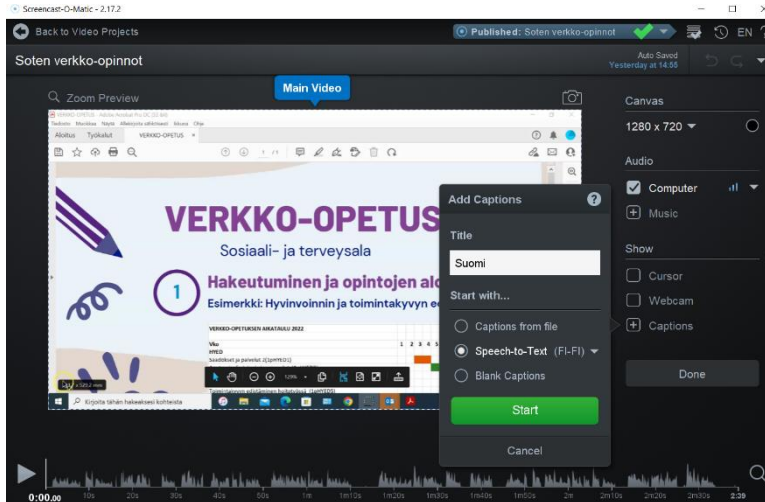
1. Avaa [Screencast-o-matic](#)-ruuduntallennusohjelma. Kirjaudu sisään tunnuksilla.
2. Avaa ruuduntallennus (Launch recorder). Ohjelma lataa .exe-tiedoston, joka täytyy avata. Säädä tallennettavan ruudun koko tallennettavan alueen reunoista vetämällä. Valitse myös tallennusmuodot: koko ruutu ja webkamera, pelkkä näyttö tai vain webkamera.
3. Paina punaista **Rec**-painiketta ja tallennus alkaa kolmen sekunnin kuluttua.



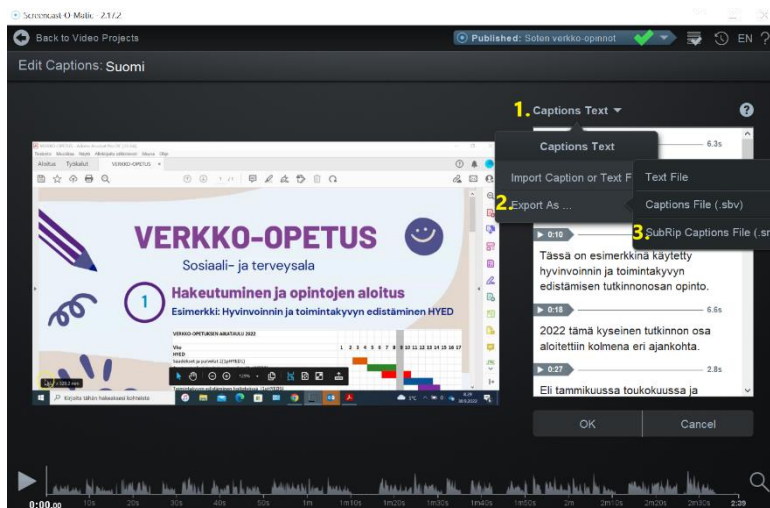
4. Kun tallennus on valmis, paina **Done**.
5. Voit editoida videota heti tai tallentaa sen tässä välissä omiin tiedostoihin (tallentuu Screencast-o-matic-kansioon). Jos haluat videon näkyvän myös muille yhteisen Screencast-o-matic-tilin käyttäjille, valitse Tallenna Screencast-o-maticiin.

Tekstittäminen

1. Avaa tekemäsi video Screencast-o-maticin **muokkauseditorissa**. (musta tausta).
2. Valitse **Edit**.
3. Laita rasti kohtaan **Captions** ja valitse **Speech to Text (FI-FI)**, kieli **suomi**. Paina **Start**.



4. Odota, että tekstitys latautuu.
5. Käy tekstitys läpi tässä vaiheessa ja korjaa kirjoitus- ja kielioppivirheet sekä väärät tulkinnot. Klikkaa suoraan tekstilaatikkoa, niin pääset muokkaamaan tekstiä.
6. Paina tekstitysrudun yläpuolelta Captions Text -valikosta nuolta. Valitse Export as → Valitse **SubRipCaptionsFile (.srt)**. Tallenna tekstitystiedosto koneellesi.



7. Lopuksi paina **OK** ja tallenna video.

Tekstitystiedoston vieminen Youtubeen

1. Kirjaudu Youtubeen (omat gmail-tunnukset) ja lataa video palveluun.
2. Täytä videon tiedot: Nimeä video kuvaavasti, tee kuvaus. Jos video on kuvattu hankkeessa, kirjoita kuvaukseen myös hankkeen perustiedot.
3. Säädä asetukset kuntoon. Katso esim. tykkäysten salliminen, upottamisen salliminen, tekijänoikeudet, näkyvyysasetukset (julkinen tai piilotettu) ja lisää video halutessasi johonkin soittolistaan.
4. Tekstitykset -valikossa liitä tekstitystiedosto.
5. Tarkista tekstityksen ajoitus katsomalla video ja seuraamalla tekstityksen kulkua.
6. Säädä tekstityksen ajoitus joko säätämällä näkyvyysaikoja käsin tai vetämällä tekstitysraitaa aikajanalla. Saat tekstityksen keston pidemmäksi vetämällä tekstitysraidan päistä aikajanalla.

Ohjeistus on laadittu Ammattiopisto Samiedun ja Kaakkois-Suomen ammattikorkeakoulu Xamk:n yhteishankkeessa eEDU-Verkko-oppiminen kehittäminen (ESR 2020-2022). Tekijä Sanna Laukkarinen, Ammattiopisto Samiedu.



Elinkeino-, liikenne- ja
ympäristökeskus

Vipuvoimaa
EU:lta
2014–2020



Euroopan unioni
Euroopan sosiaalirahasto